

しゅうがく えんじょ
就学の 援助
しゅうがくし えん しゅうがくきん
= 就学支援 / 奨学金

しゅうがくし えん
○ 就学支援

こども しゅうがっこう ちゅうがっこう または ぎむきょういくがっこう かよ かね だ たす
子供が 小学校、中学校 または 義務教育学校に 通う ための お金を 出して 助ける

ほじょせいど がくようひんひ こま ひと つか
補助制度です。学用品費などに 困って いる 人が 使う ことができます。

ぶんぼうぐ かね がくようひんひ つうがく しなもの かね つうがくようひんひ がっこう そと
文具などの お金 (学用品費)、通学に いる 品物の お金 (通学用品費)、学校の 外で す

かつどう かね こうがいかつどうひ がっこう ぎょうじ い りょこう かね
る 活動に かかる お金 (校外活動費)、学校の 行事として 行く 旅行に かかる お金

しゅうがくりょこうひ がっこう で しょくじ かね きゅうしょくひ はら むずか
(修学旅行費)、学校で 出る 食事の お金 (給食費) などを 払うのが 難しい とき、

がっこう きょういくいいんかい そうだん
学校か 教育委員会に 相談して ください。

ほじょせいど つか ひと
この 補助制度を 使う ことができます 人：

にしのみやしりつしょうがっこう にしのみやしりつちゅうがっこう ぎむきょういくがっこう ひょうごけんりつあしやくさいちゅうとう
西宮市立小学校、西宮市立中学校、義務教育学校、または 兵庫県立芦屋国際中等

きょういくがっこうぜんきかてい こども かよ ほごしゃ がっこう もう こ
教育学校前期課程に 子供を 通わせている 保護者。それぞれの 学校に 申し込んで ください。

ほか ほじょせいど にほん しょうがっこう ちゅうがっこう がいこくじんがっこう
この 他にも、補助制度が あります。日本の 小学校、中学校の ような 外国人学校で、

ひょうごけん おおさかふ がいこくじんがっこう みと がっこう こども かよ ばあい つか
兵庫県、大阪府が 外国人学校として 認めている 学校に 子供が 通っている 場合に 使え

ほじょせいど つか きょういくいいんかい そうだん
ます。この 補助制度を 使いたい ときは、教育委員会に 相談して ください。

れんらくさき にしのみやしきょういくいいんかい がくじか
連絡先：西宮市教育委員会 学事課 0798-35-3851

しょうがくきん
○ 奨学金

だいがく こうこう かよ ひと かね か せいど かね もんだい
大学、高校に 通って いる 人の ために、 お金 貸す 制度が あります。お金の 問題で

がっこう かよ むずか ひと がっこう かよ かね しょうがくきん か
学校に 通うのが 難しい 人に、学校に 通うための お金 (= 奨学金) を 貸して くれま
す。

せいど つか じゆぎょうりょう はら かね すく じゆぎょうりょう はら
この 制度を 使うと、授業料として 払う お金を 少なく できたり、授業料を 払う

ひつよう な
必要が 無くなったり します。

くわ きょういくいいんかい かよ がっこう き
詳しい ことは、教育委員会か、通って いる 学校に 聞いて ください。

しょうがくきん れんらくさき にしのみやしきょういくいいんかい がくじか
奨学金に ついての 連絡先：西宮市教育委員会 学事課 0798-35-3817

くわ にほんご わ ひと いっしょ き
※ 詳しい ことは、日本語が 分かる 人と 一緒に 聞いて ください。